

O Maio, Diálogo Intercultural promove o reconhecimento e a valorização da diversidade, como parte integrante do património comum do nosso Concelho... e em Maio afirma-se a interculturalidade e fomentam-se os valores, as atitudes e os comportamentos que apelam ao diálogo, à tolerância, à dignidade e ao igual respeito pelas identidades culturais. A Igualdade só existe num território com respeito pelas diferenças!

**Bem-vindos ao Maio, Diálogo Intercultural!**

**Participe!**

Dr. Pedro Pina  
Vereador de Cultura, Desporto, Direitos Sociais e Juventude



**Parceiros**

50 CUTS Associação Cinematográfica  
ACOMANSE - Associação da Comunidade Angolana de Setúbal  
4 AS - Associação de Angolanos e Amigos de Angola  
Associação Cultural Busuioc dos Cidadãos Moldavos da Península de Setúbal  
Associação dos Imigrantes Romanos Mica Romanie  
Centro Cultural Africano  
EDINSTVO - Associação dos Imigrantes dos Países de Leste  
ICE - Instituto das Comunidades Educativas  
SEIES - Sociedade de Estudos e Intervenção em Engenharia Social



# Maio Diálogo Intercultural

# DIÁLOGO intercultural

MAIO 2019 | PROGRAMA

**QUARTA | 1 MAIO, 17H**  
**CENTRO CULTURAL AFRICANO**  
**SESSÃO DE INFORMAÇÃO**

Sessão de esclarecimento sobre as alterações do enquadramento legal e procedimentos administrativos dirigida aos imigrantes romenos, com a presença de representantes do Consulado da Roménia em Portugal.

Informações : 965 768 978  
air.micaromanie@gmail.com  
Org.: Mica Romanie  
Apoio: CMS

**SÁBADO | 4 MAIO, 15H**  
**CENTRO DE CIDADANIA ATIVA**  
**OFICINA DE CULINÁRIA | JANTAR INTERCULTURAL | BAILE INTERCULTURAL**

Convívio entre pessoas oriundas de diferentes locais do Planeta Terra, com partilha de histórias, tradições, receitas e sabores! Apresenta-nos a tua receita! Nós tratamos dos ingredientes para que estejam disponíveis no dia da oficina.

Informações / Inscrições: 265 547 450  
luciliaferrosantos@cooperativaseies.org  
Org.: SEIES / Centro de Cidadania Ativa  
Apoio: CMS

**DOMINGO | 5 MAIO, 18H30**  
**AUDITÓRIO MUNICIPAL CHARLOT**  
**EXIBIÇÃO DO FILME “DJON ÁFRICA”**

Exibição do filme e tertúlia com a presença dos realizadores Filipa Reis e João Miller Guerra

**ENTRADA LIVRE**  
Org.: 50 CUTS - Associação Cinematográfica  
Apoio: CMS

**QUINTA | 9 MAIO, 10H ÀS 12H**  
**CENTRO DE CIDADANIA ATIVA**  
**LANGUAGE CAFÉ**

Uma manhã dedicada às relações interculturais e à aprendizagem não formal de palavras em diferentes línguas. Permite também a partilha de hábitos, curiosidades e locais interessantes a visitar dos diferentes países representados pelas pessoas participantes na atividade, facilitando o interconhecimento entre pessoas portuguesas e pessoas oriundas de outros países e seus descendentes. Participa e diverte-te!

**ENTRADA LIVRE**  
Inscrições: 265547450  
luciliaferrosantos@cooperativaseies.org  
Org.: SEIES / Centro de Cidadania Ativa  
Apoio: CMS

**SÁBADO | 11 MAIO, 20H ÀS 24H**  
**LARGO DA RIBEIRA**  
**MUNDOS AO LARGO**

Atividade cultural com a participação das associações de imigrantes.

**ENTRADA LIVRE**  
Org.: CMS / ICE - Instituto das Comunidades Educativas / EDINSTVO - Associação dos Imigrantes dos Países de Leste / 4 AS - Associação de Angolanos e Amigos de Angola / Associação Cultural Busuioc dos Cidadãos Moldavos da Península de Setúbal / Mica Romanie / Centro Cultural Africano / Associação De Mãos Dadas

**SÁBADO | 11 MAIO, 22H**  
**CASA DA CULTURA**  
**NOITE INTERCULTURAL**

Jantar temático e concerto pelo músico oriundo da Gâmbia Mbye Ebrima.

**CONCERTO - €4,00**  
**JANTAR + CONCERTO €10,00**  
Informações: 265 236 168  
casacultural@mun-setubal.pt  
Org.: CMS

**DOMINGO | 12 MAIO, 15H30**  
**PONTO DE ENCONTRO - PRAÇA DE BOÇAGE**  
**VISITA AO CENTRO HISTÓRICO DE SETÚBAL**

Visita ao centro histórico da cidade, dirigida a pessoas imigrantes residentes no concelho

**PARTICIPAÇÃO GRATUITA**  
Org.: CMS / EDINSTVO - Associação dos Imigrantes dos Países de Leste

**SEGUNDA | 13 MAIO, 10H ÀS 18H**  
**VISITA INTERCULTURAL**

Visita a organizações com trabalho reconhecido na promoção da interculturalidade, promovendo a integração da diversidade cultural em Portugal como riqueza nacional e como potenciadora de novas visões e aprendizagens.

Informações / Inscrições: 265 547 450  
luciliaferrosantos@cooperativaseies.org  
Org.: SEIES / Centro de Cidadania Ativa  
Apoio: CMS

**SÁBADO | 18 MAIO, 12H30 ÀS 18H30**  
**PRAÇA MACHADO DOS SANTOS**  
**ARRAIAL MARÇO MULHER 19**

**ESTÓRIAS DE (DES) IGUALDADE**  
Animação nos largos. Comes e bebes no comércio local. Comida Internacional. Música, teatro, ateliês, artesanato, jogos tradicionais. Participação do Alarido - Coro Feminista e LGBT. Seja voluntário/a nesta festa da igualdade e da interculturalidade!

Informações/inscrições: 265 547 450  
luciliaferrosantos@cooperativaseies.org  
Org.: SEIES / Centro de Cidadania Ativa / CMS / União Freguesias de Setúbal

**DOMINGO | 19 MAIO, 11H ÀS 14H**  
**CENTRO MULTICULTURAL**  
**OUTROS RITUAIS**

Recriação de um ritual de casamento de acordo com as tradições e os costumes da Moldávia.

**ENTRADA LIVRE**  
Org.: Associação Cultural Busuioc dos Cidadãos Moldavos da Península de Setúbal  
Apoio: CMS

**19 A 23 MAIO, 11H00 ÀS 13H30**  
**15H30 ÀS 18H30**  
**ESPAÇO 50 CUTS**

**EXPOSIÇÃO “COISAS DO MUNDO”**  
Exposição de diversos objetos, sobretudo instrumentos musicais com diferentes origens proporcionando uma viagem às tradições musicais dos respetivos países.

**ENTRADA LIVRE**  
Org.: 50 CUTS - Associação Cinematográfica  
Apoio: CMS

**19 A 23 MAIO, 11H ÀS 13H30 | 15H30 ÀS 18H30**  
**ESPAÇO 50 CUTS**

**EXPOSIÇÃO DE FOTOGRAFIA “PRINCESAS DO NADA” DE DIANA LIMA**  
Exposição de fotografias de mulheres oriundas de São Tomé e Príncipe, refletindo as atividades, tradições, cultura e modos de vida em diferentes contextos.

**ENTRADA LIVRE**  
Org.: 50 CUTS - Associação Cinematográfica  
Apoio: CMS

**SÁBADO | 25 MAIO, 11H ÀS 13H30**  
**JOGOS DO MUNDO**

Atividade cultural com a participação das associações de imigrantes. Crianças com diferentes origens vão ter oportunidade de jogar e partilhar jogos tradicionais portugueses e outros oriundos dos seus países de origem.

**CENTRO MULTICULTURAL**  
**PARTICIPAÇÃO GRATUITA**  
Org.: ICE - Instituto das Comunidades Educativas  
Apoio: CMS

**20 A 23 MAIO**  
**ESPAÇO 50 CUTS**  
**OFICINAS DE CONSTRUÇÃO DE INSTRUMENTOS DE PERCURSÃO**  
Dinamização de oficinas de construção de instrumentos musicais, a partir de materiais recicláveis, dirigidas às crianças do 1.º ciclo do ensino básico.

Datas e Horários:  
20 e 22 de maio | 10h30 e 11h30  
21 e 23 de maio | 14h30 e 15h30  
**PARTICIPAÇÃO GRATUITA (SUJEITA A INSCRIÇÃO PRÉVIA)**

Informações / Inscrições: 964 184 178  
50cuts.cinema@gmail.com  
Organização: 50 Cuts Associação Cinematográfica  
Apoio: CMS

**SÁBADO | 1 JUNHO, 16H ÀS 00H**  
**CENTRO MULTICULTURAL**

**PALESTRA “A INTEGRAÇÃO DE IMIGRANTES E SEUS DESCENDENTES NO CONCELHO DE SETÚBAL” | GASTRONOMIA, MÚSICA E DANÇA TRADICIONAIS DE ANGOLA**

Espaço de debate sobre o papel dos imigrantes no processo de formação cívica e cultural nas sociedades de acolhimento, com a presença de diversas associações de imigrantes do Concelho de Setúbal. Convite para conhecer e apreciar a cultura angolana, através da sua gastronomia, dança e música.

**ENTRADA LIVRE**  
Org.: ACOMANSE - Associação da Comunidade Angolana de Setúbal  
Apoio: CMS

**QUINTA | 6 JUNHO, 9H ÀS 17H**  
**AUDITÓRIO MUNICIPAL CHARLOT**  
**SEMINÁRIO - SETÚBAL, TERRITÓRIO INTERCULTURAL**

Inserido no âmbito do Plano Municipal para a Integração de Migrantes, o Seminário-Setúbal, Território Intercultural tem como objetivo a reflexão da interculturalidade como conceito, metodologia e estratégia na gestão da diversidade cultural no território.

**PARTICIPAÇÃO GRATUITA (SUJEITA A INSCRIÇÃO PRÉVIA)**  
Informações / Inscrições: 265 545 170  
setubal.territoriointercultural@mun-setubal.pt  
Org.: CMS